Mosazné pneumatické rychlospojky a vsuvky

Mosazná pneumatická zástrčka (vsuvka EURO DN 7,2) s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy / GEKO T00271

Model: GE1222_T00271 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Soustružená celomosazná pneumatická vsuvka (zástrčka typu samec standardu EURO DN 7,2) Tvardy / GEKO T00271 se šestihrannou maticí a vnitřním válcovým trubkovým závitem GW 1/4" (G 1/4") pro našroubování na vnější závity stříkacích pistolí, pneuhustičů, ofukovacích pistolí, maznic a regulátorů tlaku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T00271 (distribuce GEKO – GE1222_T00271)
Typ pneumatického prvku	Zásuvkový čep / vsuvka (samec – polsky 'Wtyk') pro nacvaknutí do rychlospojky
Standard profilu čepu	Evropský standard EURO (DN 7,2 / typ 26)
Připojovací závit	Vnitřní válcový trubkový závit GW 1/4" / G 1/4" (cca 11,5 mm vnitřní průměr – nejběžnější závit stříkacích pistolí!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T00271 (distribuce GEKO – GE1222_T00271)
Typ pneumatického prvku	Zásuvkový čep / vsuvka (samec – polsky 'Wtyk') pro nacvaknutí do rychlospojky
Standard profilu čepu	Evropský standard EURO (DN 7,2 / typ 26)
Připojovací závit	Vnitřní válcový trubkový závit GW 1/4" / G 1/4" (cca 11,5 mm vnitřní průměr – nejběžnější závit stříkacích pistolí!)
Materiál	100% korozivzdorná soustružená mosaz CW614N / CW617N (BRASS / MOSIĘŻNY)
Montážní profil	Šestihranná hlava (matice) pro přesné dotažení maticovým klíčem
Maximální pracovní tlak	16 bar (1,6 MPa; běžný provozní tlak 6–10 bar)
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Pracovní médium	Stlačený vzduch a neutrální technické plyny
Hlavní využití v praxi	Přímá montáž na vnější závit G 1/4" stříkacích lakovacích pistolí HVLP/LVLP, mini regulátorů a vzduchových vsuvek
Odolnost	Trvalá odolnost vůči vlhkosti a korozi v pneumatickém okruhu
Balení	Originální blistr Tvardy (1 ks)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Mosazný zásuvkový čep EURO (DN 7,2)** – Standardizovaný profil kompatibilní se všemi evropskými rychlospojkami.
- **2. Zajišťovací nákružek čepu** – Drážka a límec pro spolehlivé uzamčení v rychlospojce.
- **3. Hladká těsnicí plocha čepu** – Zajišťuje 100% vzduchotěsnost v O-kroužku rychlospojky.
- **4. Zkosené čelo špičky čepu** – Šetrně odtlačuje zpětný ventil ženské rychlospojky.
- **5. Středový vodicí dřík** – Vymezuje hloubku zasunutí čepu do rychlospojky.
- **6. Šestihranná matice těla** – Pro snadné dotažení a povolení plochým klíčem.
- **7. Vnitřní trubkový závit GW 1/4"** – Přesný vnitřní závit G 1/4" dle ISO 228-1.
- **8. Vnitřní vzduchový kanál DN 7,2** – Plný průtok bez škrcení vzduchu pro lakovací pistole a pneu nářadí!
- **9. Dosedací čelo šestihranu** – Čistě soustružená plocha.
- **10. Masivní mosazný povrch** – Odolný korozi i ředidlům v lakovně.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

PEVNÉ DRŽENÍ HADICE PŘI ODPOJOVÁNÍ! – Při rozpojování stlačeného vzduchu vždy držte konec hadice s rychlospojkou pevně v dlani proti nebezpečnému švihnutí!

Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana očí při práci se stlačeným vzduchem.

Nepřetahujte jemné hliníkové závity stříkacích pistolí! – Šroubujete-li mosaznou vsuvku T00271 na hliníkový nebo zinkový vnější závit G 1/4" rukojeti lakovací pistole, dotahujte s citem přes PTFE pásku, abyste neukroutili hrdlo pistole!

Řádné utěsnění závitu GW 1/4"! – Vnější závit G 1/4" protikusu vždy oviňte 3–4 vrstvami PTFE teflonové pásky.

Nepřekračujte maximální tlak 16 bar! – Určeno výhradně pro rozvody stlačeného vzduchu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že rukojeť stříkací pistole či vsuvka nářadí má vnější závit G 1/4" (~13,1 mm vnější průměr vrcholů závitu).
2. Zkontrolujte čistotu vnitřního závitu GW 1/4" a hladkost čepu DN 7,2.
3. Oviňte vnější závit G 1/4" protikusu 3–4 vrstvami PTFE teflonové pásky ve směru závitu (pozor, aby páska nepřekryla ústí vzduchového otvoru!).
4. Zkontrolujte, že přívodní hadice není během šroubování zapojena pod tlakem.
5. Připravte si odpovídající maticový klíč.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Našroubujte vsuvku T00271 vnitřním závitem GW 1/4" rukou v ose na vnější závit G 1/4" nářadí nebo stříkací pistole.
2. Přiměřeně dotáhněte šestihran maticovým klíčem (u lehkých slitin s citem!).
3. Zacvakněte přívodní hadici s rychlospojkou EURO (DN 7,2) na mosazný čep T00271 až na doraz.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pusťte stlačený vzduch a ověřte 100% těsnost závitového i zásuvného spoje.
5. Po práci odpojte hadici stažením objímky rychlospojky za pevného držení hadice.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	U lakovacích pistolí chraňte čep T00271 před zaschnutím přestřiku barvy či laku (zaschlý lak na čepu způsobí netěsnost v rychlospojce!).
Pravidelně	Čistěte čep od brusného prachu a občas jej otřete hadříkem s kapkou pneumatického oleje.
Pravidelně	Při hlubokém vrypu od pádu na beton vyměňte vsuvku za novou, aby neničila těsnění rychlospojek.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Únik vzduchu pod šestihranem v závitu G 1/4"	Málo PTFE pásky na válcovém závitu	Vyšroubujte vsuvku T00271, očistěte závit a naviňte 4–5 vrstev PTFE pásky po směru utahování.
Vsuvka T00271 nejde našroubovat do pneu rázového utahováku	Většina pneu utahováků a brusek má VNITŘNÍ závit v rukojeti a vyžaduje vsuvku s VNĚJŠÍM závitem GZ 1/4"!	T00271 má VNITŘNÍ závit GW 1/4" (na stříkací pistole a vsuvky); do vnitřního závitu nářadí použijte vsuvku GZ 1/4"!
Syčení po zasunutí do rychlospojky	Zaschlá barva na čepu nebo opotřebené těsnění rychlospojky	Očistěte čep ředidlem (mimo rychlospojku!) a zkontrolujte stav ženské spojky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mosazná pneumatická zástrčka (vsuvka EURO DN 7,2) s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy / GEKO T00271**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00271** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mosazná pneumatická zástrčka (vsuvka EURO DN 7,2) s vnitřním závitem GW 1/4" – Tvardy / GEKO T00271

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Trubkové závity G 1/4")
- ISO 4414 (Pneumatické tekutinové mechanismy – Bezpečnostní požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.